FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in Martinville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 155 Enu. 49

CINQUIÈME DU CA

Page 7 — 1601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos Passons — {Enumerator. / Recenseur.}

June 13 and 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "farm," "mine," "factory," "foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "dans une mine," "manufacture," "fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour. / Taux du gain par heure à l'heure employée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons over 21 years of age at Queen's, McGill or Toronto Universities). / Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes âgées de plus de 21 ans, aux universités Queen's, McGill ou de Toronto).	Blind. / Aveugle.	Specify as to defect. / Spécifier quant à l'infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Baby	Martinville	F	Daughter	S	Feb	1911	4 m	2			English	Canada																							
2		Alonzo B	"	M	Brother	W	Feb	1864	46	2			English	U S A	Methodist	Labourer																					
3	54	Martin John M.	Martinville	M	Head	M	Dec	1865	45	2			English	Canada	Anglican	Butcher	Farmer			Own	Farm																
4		" Hettie A	"	F	Wife	M	Feb	1882	29	U S A	1889	Na	French	Canada	Anglican	None																					
5		" Homer	"	M	Son	S	May	1890	21	U S A	1890	Na	[illegible]	Canada	Methodist	Carpenter					Building	26		60	260												
6		" Raymond	"	M	Son	S	Dec	1893	17	U S A	1890	Na	[illegible]	Canada	Methodist	Butcher	Farmer																				
7		" Foster	"	M	Son	S	Dec	1901	9	2			[illegible]	Canada	Anglican	None																					
8		" Florence	"	F	Daughter	S	Nov	1905	5	2			[illegible]	Canada	Anglican	None																					
9		" Winnifred	"	F	Daughter	S	Jan	1909	2	2			[illegible]	Canada	Anglican	None																					
10	55	Martin John Sr	Martinville	M	Head	M	May	1832	79	2			[illegible]	Canada	Methodist	Farmer				Yes	Farm																
11		" May Jane	"	F	Wife	M	May	1836	73	Can Eng			English	Canada	Methodist	None																					
12		" Frederic	"	M	Son	S	Nov	1891	19	2			French	Canada	Methodist	None																					
13	56	Merrill Freeman	Martinville	M	Head	M	August	1880	30	2			English	Canada	Methodist	Farmer				No	Farm																
14		" Loulla	"	F	Wife	M	March	1878	28	2			English	Canada	Methodist	None																					
15		" Earl	"	M	Son	S	June	1899	21	2			English	Canada	Methodist	None																					
16		" Lila	"	F	Daughter	S	August	1891	19	2			English	Canada	Methodist	Teacher				Yes			12		36	540											
17		" Moses	"	M	Uncle	W	April	1825	88	U S A	1833	Na	English	Canada	Methodist	Labour				Yes																	
18	57	57	Fusee William	Martinville	M	Head	M	Oct	1862	48	2			English	Canada	Methodist	Farmer				No	No																
19		" Angie	"	F	Wife	M	June	1865	45	2			English	Canada	Methodist	None																					
20		" Elmer	"	M	Son	S	July	1893	17	2			English	Canada	Methodist	Photographer				Yes																	
21		" Leula	"	F	Daughter	S	Jan	1894	17	2			English	Canada	Methodist	Dressmaker				Yes																	
22	58	58	Spalding John B	Martinville	M	Head	M	Nov	1855	55	1			English	Canada	R. Catholic	Farmer (Retired)				No	No																
23		" Albertina	"	F	Wife	M	Jan	1858	54	2			English	Canada	R. Catholic	None																					
24		" Agnes	"	F	Daughter	S	March	1889	22	2			English	Canada	R. Catholic	None																					
25		" Josephine	"	F	Daughter	S	June	1895	15	2			English	Canada	R. Catholic	None																					
26	59	59	Groom Celestia	Martinville	F	Head	W	May	1846	85	2			English	Canada	Baptist	Income				No	No																
27	60	60	Mayhew William	Martinville	M	Head	M	July	1866	44	2			English	Canada	Sal. Army	Lawyer				No	No		20	12		850	8400		1000		1250					
28		" Lydia	"	F	Wife	M	Jan	1874	37	2			English	Canada	Methodist	None																					
29		" Lillian	"	F	Daughter	S	August	1899	11	2			English	Canada	Methodist	None																					
30		" Pearl	"	F	Daughter	S	August	1903	7	2			English	Canada	Methodist																						
31	61	61	Guebert Victor	Martinville	M	Head	M	Sep	1876	34	2			French	Canada	R. Catholic	Saw Mill	Farmer			Yes																	
32		" Alvina	"	F	Wife	M	March	1874	37	U S A	1876	Na	French	Canada	R. Catholic	None																					
33		" Clarinette	"	F	Daughter	S	August	1902	8	2			French	Canada	R. Catholic																						
34		" Silvesa	"	F	Daughter	S	Feb	1905	6	2			French	Canada	R. Catholic																						
35		" Simonne	"	F	Daughter	S	May	1908	3	2			French	Canada	R. Catholic																						
36		Branchard Willie	Martinville	M	Domestic	S	March	1893	18	U S A	1894	Na	French	Canada	R. Catholic	Labourer	Farm			Yes																	
37	62	62	Sherman Frank	Martinville	M	Head	M	Sep	1884	26	2			English	Canada	Methodist	Tin Smith				No	Yes	Repair	2		62	2500	237									
38		" Minnie	"	F	Wife	M	Sep	1888	22	2			English	Canada	Methodist	None																					
39		" Margorie	"	F	Daughter	S	May	1909	2	2			English	Canada	Methodist																						
40		" Chester	"	M	Son	S	Apr	1911	1	2			English	Canada	Methodist																						
41	63	63	Cass Irving A	Martinville	M	Head	M	Jan	1877	40	2			English	Canada	Methodist	Retail				No		Gen Store														
42		" Alvina	"	F	Wife	M	Jan	1886	48	2			English	Canada	Methodist	None																					
43		" Lawrence	"	M	Son	S	Apr	1898	13	2			English	Canada	Methodist	None																					
44		" Carol	"	F	Daughter	S	May	1901	10	2			English	Canada	Methodist	None																					
45		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	July	1910	1	2			English	Canada	Methodist																						
46	64	64	Sherman Edwin	Martinville	M	Head	M	Nov	1871	36	2			English	Canada	Methodist	Carpenter	Painter			No			26	10		312	120									
47		" Alice	"	F	Wife	M	Apr	1875	33	2			English	Canada	Methodist	None																					
48		" Austin	"	M	Son	S	August	1897	13	2			English	Canada	Methodist	None																					
49		" Ruby	"	F	Daughter	S	Feb	1901	9	2			English	Canada	Methodist																						
50	65	65	Cass Lee O	Martinville	M	Head	M	March	1882	29	2			English	Canada		R. Miller				No																	